ÇEWLÎG RA ÇEND HÊVÎ

Wexto g' zazakî ser qal bena a, ca d' zî bajarê ma Çolîg yeno çoy vîr. Kum ig binê elaqadar zazakî yo, zon ke Çolîg, zafê yi zaza yî. Labelê teber ra yo merdim xerîb bîyer Çolîg û kuçûn Çolîg ra bigêro derheq zazon, derheq zazakî de towê nîvînen. Aye ra in fotograf seba kultur ma bido şinasnayîş zaj erjaye yo.

Kirdan semedê azadîyê xo semedê zonê xo, kultur û edebîyatê xo zaf mucadele kerd. Her roj bineyna rayîr mucadele bî a.

Ma pîyer zonî ke nika ra da-vîst ser verê cu ma nifteynî deyîron kirdkî goştarî bikeri. Ma her ca de nêeşkeynî vaci ma kurd î. La êr ma yo mesafeyo pîl xo dima verdo. Nê çend serron de kirdkî ser nuştê, kîtab, rojnamê û kovarî bîy zaf. Her çî ra ver in gure de ma averberdişê zazakî vîneni û ma pê benî şa. Wexto g' sûkê Çewlîg de mi in fotograf dî, yo het ra zerîya mi bî teng yo het ra zî zerê mi de yo hêvî vil da. Mi xo bi xo va îkê pîrîk ma, kalîk ma weş bînî, în fotografon bidînî çiqas bênî weş. Yan zî semedê zonê ma eyî ke şîyî rehmet (Homa pîyerin îr rehmê xo war bikero) ayî weş bibênî…

4

Rojnameyê

ZAZAKÎ

Biwonên, Binusên, Bimusên, Bimusnên…

Tebaxe (Ağustos) 2014 | Hûmare : 10 | Vaya / Fiyat : 1 TL

ERDOXAN BI SEREKKOMARO DUYESIN YÊ TIRKÎYAYÎ

Weçînitişê serokkomarîya Tirkîya 10ê tebaxe de roja yewşeme virazîya û serekwezîrê Tirkîya Recep Tayyîp Erdoxanî qezenç kerd. Erdoxan bi serekkomaro 12. yê Komara Tirkîyayî.

Tirkîya ra % 74 yê weçînitox şîyî serê sandiq. Na reya ewilîna ke şarê Tirkîya serekkomarî weçînina. Serekkomarî Cuwaver parlementoyê Tirkîya de ameyenî weçînitiş. La qanûno ke mîyanê serre 2007î ama bedilnayiş goreyê ey şar seba weçînitişê serekkomarî şîyî serê sandiq.

Weçînitişê Serekkomarî de hîre heb namzedî bîyî. Înan: Namzedê HDPyî Selahaddîn

Demîrtaş, namzedê AKPyî Recep Tayyîp Erdogan û namzedê partîyê bînan zî Ekmeleddîn Mehmed Îhsanoglu bi. Namzedê HDP Selahaddîn Demîrtaşî % 9,8 yê reyan girewt. Namzedê AKP Erdoganî % 51,8 yê rayan girewt. Namzedê CHP û MHP Ekmeleddîn Mehmed Îhsanogluyî zî % 38,4 yê rayan girewt.

3

4 SERRE DE BI ZAZAKÎ, MEALÊ QURANÊ KERÎMÎ NUŞT

Bîlal Dûrgûn ke Dara Hênîyij o û perwerdeyê medrese girewto, bi xebata 4 serran şiroveyê Quranê Kerîmî bi kirmanckî nuşt.

3

ROPORTAJÊ ADÎL BAZENCÎR

Resam Adîl Bazencîr, Çolîg di ameyo dinya. Yi mektebo verîn, yê orte û mektebî mamostatî Çolîg di wend. 1974 di Adîl Bazencîr Fakulteyî Perwerde yê Gazî qedna û Zaningehî Anadolu di lîsansî xwi kerd temûm.

Roportaj: Seyîdxan Kurij

6

ARTIKASLAN: "WA SEQÊT ZÎ ÎSTÎHDAM BIBÎ

Serekê Komela Şeş Noqta yê Koron Artıkaslan, qey îstîhdamê merdimanê kêmonon a zêdkerdişê qadroyî waşt.

Serekê Komela Şeş Noqta yê Koron Artikaslan, qey qadroyê merdimon seqeton a dezgehanê dewletî di 2 serr di hêw EKPSS (Îmtîhanê vîjneyîşî personelê dewletî yê merdimanê kêmonon) vîrazîyen, nezdîyê se hezar merdimî kûwenî ini îmtîhan. Semedo kî kontenjan tay o, zaf merdimî teber a monên.

3

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

BADÊ 20 SERRAN RESAYÎ TAPOYANÊ XO

Mintiqaya Duzaxaç de serra 1994 de bi nameyê kooperatîfan 2225 (di hezar û di sey û vîst û panc) hemwelatî bî wayîrê dayîre labelê tapoyanê xo badê 20 serre girewtê. Tapo 24ê aşma temmuze de dayî wayîrên heqan.

Mintiqaya Duzaxaç, serra 1982 de hetê Şaredarîya Çewlîg ra planê awanîye virazîya û bajarbîyayîş dest pêkerd. Nê serran de çiqas afadî bî û semedê erdlerzê 2003 yê Çewlîg zî na mintiqa de xeylek awanî virazîyayî.

Hewna taxanê Erdogan, Qarşîyaka, Saray û Şehîd Mûstafa Gundoxdu de serra 1994 ra nat erazîya daristanî de nêzdîyê 10 hezar awanî virazîyayî. Na erazî, daristan ra kewt labelê bi hezaran kesî banî xo viraştî, tapoyên xo nêgirewtê. Erdlerzê 2003 de na mintiqa de banê înan ke xesar dîyo, tapoyên înan çin bî dewlet ra destek nêgirewt. Semedê çarekerdişê tapoyî de xebat dîya destpêkerdiş.

Serra 2012 de qanûnê 2B qebul bî. Banê kamî ke na mintiqa de esto, ê zî hevîdar bî.

Tarîxê 19ê nîsane 2012 de qanûno ke Meclîsê Tirkîya de qebul bi û 26ê nîsane 2012 de hetê serekkomarî ra ame tesdîqkerdiş. Bi hûmara 28275 rojnameyo fermî de weşanîya. No qanûn de wina nuştibi. "Cayo ke daristan qedîyayo, uca semedê berjewendîyanê xezîne hukmat eşkeno biroşo."

Wexto ke qanûn kewt merîyet, Semedê tapoyî lez da xebatan, xebatî bî temam û tapoyî bîyî amade.

24ê temmuze 2014 roja panşeme Merkezê Kulturî yê Şaredarîya Çewlîg de Wezîrê Rabîyayîşî Cewdet Yilmaz, Walîyê Çewlîgî Îbrahîm Taşyapan, Defterdarê Bajarî Ozgur Yilmaz, amirên dezgehan û wayîrên heqî beşdar bî. Wezîr Yilmaz va: "Na persa tapoyî zaf zor da ma. Ma ewro na perse hel kerd. Her kes bi rehet. Hemwelatîyan ra 2 hezar 199 tenî şertên dewlet qebul kerdî. Tîya ra xezîne 42 mîlyon lîra pere qezenç kerd."

Çarnayox: Bawer BARAN

KREDÎ AME QEBULKERDIŞ

Şaredarîya Çewlîgî, qey viraştişî serawanî ya Bankayê Bajaran (İller Bankasi) ra 15 mîlyon kredî waştibi, Banka no waştiş qebul kerd.

Şaredarê Çewlîgî Barakazî, qey no mewzû ya va: "Ma qey viraştişî serawanî ya Bankayê Bajaran ra kredî taleb kerdibi, no talebê ma ame qebulkerdiş.

Barakazî:"Ma bi holkerdişê qalîteyê ciwîyayîşê Çewlîgî ya bajarê xo qey yew bajaro vîjnaye kerdiş a û rehetîya miletê ma, hizmet onî meydon." Ma qey problemê serawanî qedînayîş a destanê xo kerd we va û wina dewam kerd: "Armancê ma yo pîl problemanê milet halkerdiş o. Ma naye ra ha tîya di. Ma xebatê serawanî de xeylêk mesafe gûret. Ma qey na rewş a Bankayê Bajaran ra kredî waştibi, no zî qebul bi. Qey qedîyayîş xebatê serawanî, çîyê ke mendî, ma yew waxto kilm di qedînênî."

ŞIHAB DEŞTIJ

DEWIJÎ, QEY BÊAWKÎ YA PROTESTO KERD

Şarî dewa Sîmsorî(Ekînyolu) çend roj o awkê yîn nêyena, no semed ra rayêr Çewlîg-Mûş girewt.

Naye ser cendirme ome ney merdimon îkna kerd, dima ney merdimon rayer kerd a.

Dewijon nezdî yew saat tor cînon û qicon xo ya rayêr Çewlîg û Muş qefilna. No protesto di dewijon va: "Aşmê roje di 20 roj awk dewê ma nedîya. Ge ge pey tankeron awk ard. Na awk zî nêşimîyên, têna ma pey pakî ya şuxulna. Halbûkî dewê ma ra awk şina Çewlîg, şina Dara Hênî la ma tîya di na awk ra fayde nêvînên. Ma no problemê xo kom ra va, heme wezîfedarî, yewna dezgeh suçdar kerd. Ma wazên no problemê ma ca de hal bibo. Ma wazên qicî ma na kemonê ra bixelesî.

ŞIHAB DEŞTIJ

Bongilon di dewa Xirbizûn (Yiğitharman) di yew qica 2 serre bin cilon di mend û gon da.

Goreyê zanayîşan, qezey Bongilon dewa Xirbizûn di keyê Avciyon ra yew keynaya di serre bin cilon di menda û fatisya wa. Zerrê kîye di Fatmanûr yew muddet nêaseya. Nayê ser aîleyê yey gêrêy Fatmanûr. Badê gêrayîşon dî ke Fatmanûr wedeyo bîn di bin cilon di menda û fatisya wa. Cinazaya ey qey otopsî ya berd Nêweşxaneyê Bongilonî. Tîya di teşhîs zî wîna nîya ro. Dima dewîjî cinaza heq qerd.

ŞIHAB DEŞTIJ

Rojnameyê ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

ARTIKASLAN: "WA SEQÊT ZÎ ÎSTÎHDAM BIBÎ

Serekê Komela Şeş Noqta yê Koron Artıkaslan, qey îstîhdamê merdimanê kêmonon a zêdkerdişê qadroyî waşt.

Serekê Komela Şeş Noqta yê Koron Artikaslan, qey qadroyê merdimon seqeton a dezgehanê dewletî di 2 serr di hêw EKPSS (Îmtîhanê vîjneyîşî personelê dewletî yê merdimanê kêmonon) vîrazîyen, nezdîyê se hezar merdimî kûwenî ini îmtîhan. Semedo kî kontenjan tay o, zaf merdimî teber a monên.

Çahar ombaz ma yî noqsanî, qey zêdkerdişê qadroyî ya grevê vêşanî dest pêkerdi bî.

La ma ewnîyên ke Wezîrê Asayîşê Sosyal û Xebîtîyayîşî Farûk Çelîk nînan nêvînen o. Artikaslan dima nînan va: "No hal ra muzdarîb çar merdimî, ewro çend rojî ha grev kên, qey no heq xo girewtiş a veyşonê û perîşonê oncên la ma ewnîyên Wezîr Çelîk vengê nînan nêeşnawen.

Halbûkî, talêbî nê merdiman caardiş zaf zor nîyo. 125 hezar nê tewir merdimon a, dewlet di 25 hezar qadroyê vengî estî la têna 3 hezar 138 merdim gêrîyên gure.

Gereke no qadro bivejîyo hewt hezar. Ma pêro zon ewro Tirkîya di nezdîyê 2 mîlyon merdîm seqêt, qey xebat a musaît î. Nê însanan ra têna se ra yew merdimî îstîhdam bîyî. Yanî se ra nowey zaf merdimî nika nixebîtîyênî.

TALÊB MERDIMÎ KÊMON:

Ma wazênî nika qadroyê vengon ca di de bî. Artikaslan dewom qalkerdiş xo di: "5 tebax di tercîh bên , ma pawên na rê tayîn 7000 merdimî bibo. Tercîhkerdiş di ma wazên hûmarê tercîhan 15 ra wa vîjo 30, na rewş di zî şons înan beno zêd. Heton ke talêb ma ca meyêr ma no tewir hereketon kên zêd."

ŞIHAB DEŞTIJ

PERSA MAMOSTAYEN KURDKI

Serekwekîlê Koma HDP û Mebusê Çewlîgî Îdrîs Baluken Meclîsê Tirkîya de derheqê îstîhdamkerdişê mamostayanê kurdkî û xebatkarên SYDV bigirîyo kadro de qisey kerd: "Şima persa îstîhdamî yê mamostayanê ma helnêkerd. Şima kurdkî zî kerda, Qasê pereyanê xo kurdkî. Şima fehmkerdişêko xirab eşto orte. Şima kurdkî wendegehanê taybetî rê kerda hepis.

Balukenî ewilî rewşa ke xebatkarên Weqfa Piştdayişyewbînan û Ardimkerdişê Sosyal (SYDV) de qisey kerd û va: "Şima demo ke nê xebatkaran genî gure, sey karmendanê hûmara 657 her çî înan ra wazenî. Şinî KPSS, mecbûrî yew puan bigirî. Yanî sey wezîfedaranê qamû qebul kenî labelê dora heqanê komelkî û garantîya karî ame şima vanî; nê wezîfedarî pêroyî nêhesibyenî. Wa no bêedaletî û bêhuqûqî orte ra wedarîyo.

"PERSA ÎSTÎHDAMÎ YÊ MAMOSTAYANÊ KURDKÎ HEMA ZÎ ÇARE NÊKERD"

Qiseykerdişê xo de qalê persa îstîhdamî yê namzetên mamostayanê kurdkî de wina va: "Yeno vîrê şima, hukmatê şima wina vatibi: Ê ke benî mamostayan rê "Kurdkî perwerde bigirî, perwerdeyê formasyonî bigirî, ma şima îstîhdam kenî." Şima pêroyî ra vatibi "Ma kurdkî serbest veradanî, ma perwerdeyê kurdkî danî." Xeylek wendekaran, mesref kerd. Keye tepîşt. Zaf tengasî dî. Şima persa îstîhdamî ya mamostayanê kurdkî çare nêkerd. Şima va, qasê pereyanê xo kurdkî. Ma çend rey na mesele Wezîrîya Perwerdeyî ya Neteweyî rê qisey kerd, tu çareyêk nêbi."

Balukenî peynî de wina va: "bêrî, ma no pêlekê qanûnan de ê ke na pers vînenî; serî de persa mamostayanê kurdkî ma heme pîya çare bike. Qefleyê bêkarî tay bo."

Çarnayox: Nîhat ÇIRR

ERDOXAN BI SEREKKOMARO12. YÊ TIRKÎYAYÎ

Dewamê ripelê yewin...

Kurdîstana Vakûrî de namzedo kurd ê HDPyî Selahaddîn Demîrtaş bi yewin. Demîrtaş Çewlîg de rayanê partîyê xo ra zêd girewt la ancî Kurdîstan de bi diyin. Çewlîg de Erdoxan % 65.03 (79.538), Demîrtaş % 30.56 (37.380), Îhsanoxlu zî % 4.41 (5.388) yê rayan girewt.

Namzedo kurd Demîrtaş weçînitiş ra pey qal kerd û va: "Bi nê weçînitişî ya ma gama destpêkêka newîye eşta. (…) Ma musna ke ha kurd ha tirk ha armenî ha laz ha ereb ha çerkez bo, ha elewî ha sunî ha êzîdî ha yahûdî bo, pêro nasname û bawerîyan ra pîya ma keda aşitî, demokrasî û azadî daya."

Erdoxan zî weçînitiş ra pey ancî qalkerdişê balkone kerd û va: "Ez tena serekkomarê ê ke rayî dayê mi ney, ez serrokamarê heme Tîrkîya bena. Ewro tena ê ke mi ra hes kenî ney ê ke mi ra hes nêkenî zî pero pîya qezenç kerdî. Welatê ma, alayê ma, dewletê ma yew o. Ma munaqaşayan ca verdê. (…) Ez heme partîyan rê spas kena."

Xeber: Şihab DEŞTIJ

Rojnameyê ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

ÎHD QIRKERDIŞÊ ÎSRAÎLÎ ŞARMEZAR KERD

Komela Heqê Merdiman ya Şaxa Çewlîgî (ÎHD) qirkedişo ke Îsraîl Gazze de kerdo, şarmezar kerd.

ÎHD ya Çewlîgî, semedê hêrişo ke Îsraîl hewa ra, erd ra û behr ra kerdo Gazze, îzehet da. Îzehetê Komela Heqê Merdiman ya Şaxa Çewlîgî de, : Hêrişo ke Îsraîl hewa ra, erd ra û behr ra kerdo, yew aşme yo ho dewam keno û no hêrişî de henzar ra zêde kesî merdî, mîyanê nê merdan de qîjî zî estî. Hêrişê Îsraîl lezê xo ra teba nêbirnayo û dewam keno. Ma no hêrişo ke, Îsraîl sucê herbî û merdimatî kerda, şarmezar kenî û no hêrişî de ê ke merdî, ma keyeyê înan rê û şarê Fîlîstîn rê serweşî wazenî."

Îzehet de, Îsraîl 2007 ra nat bêbeynate abluka naya Gazze ser, vajîya.

" Hêrişo ke Îsraîl Gazze ser kerda 2008 kanûne de û 2009 çele de 1434 kesî merdî û mîyanê înan de 960 kesî sîvîl bî, mîyanê ê sîvîlan de zî 288 hebî qîjî, 121 hebî zî cînî bî. Hêrişê Îsraîl serranê bînan de zî dewam kerdî. Semedê wedartişê ablukayê Gazze ya kêştîya Mavî Marmara hetê Gazze ra şîbî labelê bi mudaxaleyê Îsraîl 9 kesî merdibî. Dewaya ke semedê duştê însanatî û awanê mîyannetewîye de korsantî ya ke Tirkîya de abîya, hema ra zî dewam kena.

Rojhelato Mîyanîn de quwetê banduri, ê şarî ke semedê heqanê xo ya mucadele kenî, duştê înan hama ra zî sucan kenî

Ûsulo ke Îsraîl Fîlîstîn de, quwetê

emperyalîstî Afrîqaya vakur de û ê rêxistînê cîhatkerdoxî ke bi destegîrê quwetê ewperyalîstan û destegîrê dewletê tayê herêman, Surîye, Rojawa û Iraq de kenî, pêro yew ê.

Qirkerdişo kombîyaye, tecawîz û talan, no îna nêşino. Ê şarî ke semedê heqanê xo ya duştê zaliman de mucadele kenî ma bawer î ê mucadeleyê xo qezenc kenî. Ma, pawitoxê heqê merdiman,
Wazenî ke ê sucê, hêrişê, qirkerdişê û sucê ke duştê merdimatîya ke heremê ma de benî, wa semedê înan holahol tehqîqat birvirazîyo. Ma wazenî serepirodayîşo ke Fîlîstîn dayo UCM ro, wa qebul bibo û yew hel cuwa ver semedê sucê selahîyetdarê îsraîlijan tehqiqat birvirazîyo. Ma wazenî Milletê Yewbîyayê (BM), Qonseyê Asayîşî semedê viraştişê sucê ke Gazze de, Surîye de, Rojawa de û Iraq de bîyî, wa wazîfe bidî dozgerê UCM. Ma wazenî Tirkîya zî Îsraîl ra her qeyde têkilîya xo ya dîplomatîk, leşkerî û tîcaretî Îsraîlî ra bibirno. ÎHD her wext verî mexduran û mazluman de ca girewt. Zalimî lanet kerdo. Muameleyo ke teberê însanatî de yo û zalimkarane yo Îsraîl kerdo ma no sebeb ra hewna lanet kenî.

Çarnayox : Fuat KILIÇ

4 SERRE DE ŞIROVEYÊ QURANÊ KERÎMÎ NUŞT

Bîlal Dûrgûn ke Dara Hênîyij o û perwerdeyê medrese girewto, bi xebata 4 serran şiroveyê Quranê Kerîmî bi kirmanckî nuşt.

Dûrgûn nika Îstanbul de ciwîyeno. Dûrgûn şiroveyo ke nuşto bi nameyê "Tefsîrê Qur'onê Kerîm Zazakî" weşana. No şirove sey hezar heb weşanîya û kewt mîyanê berhemê ke kurdkî weşanîyayî. Nuştoxî şiroveyê kirdkî Dûrgûn, îzehet da ke; demo ke mi perwerdeyê xo yê medrese dîyêne, timûtim xeyalê mi de bi ke ez Quranê Kerîmî çarnena kirdkî. Badê çend serran no xeyalê mi ame ca. Ez zaf şa ya.

Dûrgûnî vato ke Quranê Kerimî qey fehmkerdişî ameyo war. Xebata mi ya şiroveyî çar serre ramita. Ê ke ziwanê înan kirdkî yo, semedê înan hem nameyê dîn ra hem zî nameyê ziwanî ra berhemêke girîng o. Nuştişê no şirove de ez 18 aşme şîya kursê kirdkî. Dûrgûnî qeyd kerd ke serra wendekarîya mi ra heta ewro meraqê mi bi ziwanê kirdkî ya nuştiş bibi.

Dûrgûnî wina dewam kerd: Verê cû ez serê fekê herêmî de xebitîyênî. Badê cu bi ziwanê nuştişî yê kirdkî rê bîya şinasî. Mi persa, çira çarnayîyên Quranî û çarnayîyên hedîsan û çarnayîyên çimeyanê Îslamî çin ê. Demo ke mi nuştêne, zaferî mi mewzuyê gramerê kirdkî û karê teknîkî de zorî dîyêne. Çunke ma kirdkî bizanê û binusê ancî gramerêkî kirdkî çin bi. Gramero ke esto ey ra zî hayîya ma çin bî. Nuştişê kirdkî de mi zaf şîyayiş û ameyişî dî. Badê cû ez musa ya ke kursê kirdkî abîya. Semedê nuştişê nê şiroveyî ez heştês aşme şîya kurs. Ez beşdarê xebata gramerî ya kargeh bîya. Homayî nasîb kerd û ma zî na xebat qedêna.

Dûrgûnî wina qedêna, kirdkî de hemverê çekuya şirove çinbî labelê mi herinda aye de çekuya "tefsîr" î nuşt.

Çarnayox : Bawer BARAN

ÇEWLÎG RA ÇEND HÊVÎ

Dewamê ripelê yewin...

Ma bawer kenî ke in fotograf beno sey yo qilî ke verîya ho beno berz. Bajarê ma hûnê beno bajarê zazakî. Wahar in dikanon dest kerd pê. Êr ra tepîya wazîfe kuweno ma pîyeron ser. Ma gereka wahar in destpêkerdiş bivecyi û semedê zonê xo çinê gi ma dest ra bîyero ma biker.

XO VÎR A MEKERÊ, NAMEYÊ DIKANAN XO, ZONÎ XO DE PANÊN

Fotograf:

1. Egmin Çolig: Verba mektebê 100. Yil de. In dıkan de "Egmîn Çolîg û zobîn çî yenî rotiş.

2. Nan: Ina firin ha cadeyê Înonu ser de hetê pûnc rayîron de

3. Newe Dikan: Nameyê yi ra zî yeno zanayîş ke in dikan newe yo dikan o. Newe Dikan ho kiştê çifte firinon de. Tede çî mîjêjî û zobîn çî yeno rotiş.

Ma îta ra wayîr in dikanon tebrîk kenî û zaf spas kenî. Ma hêvî kenî ke nameyê zazakî piyerê sûkê Çolîg de benî vila. .

Xeber : Mîrza CIWAN

26 KM BINAWANÎYA QANALÎZASYONÎ DO BIVIRAZÎYO

Şaredarê Bongilonî Yildiz, binawanîya qanalîzasyonê Bongilonî se ra pancas pey hîbe ya, se ra pancas zî pey çimeyanê beledîye ya do birazîyo.

Şaredarê Bongilonî Abdûlhakîm Yildiz, qey binawanîya qanalîzasyonê Bongilonî ya proje ha bena hedre va.

Qey na xebat a fîrmaya ke no gure gûret, înan û Banqayê Bajaran ra merdimî qey na proje ya hedre bibî.

Yıldız, proje halo hazir di dewom kena, armancê ma heton peyê na aşma tebaxe, pey îzîn Ellay, îhaleyê ey biqednı. Na îhale di nîmeyê pereyî aye banqa, nîmeyê pereyî ey zî beledîyeyê ma ra vijîyen.
26 hezar metre binawanîya qanalîzasyon, peyê Yenî Mehle ra dest pêken, Mehleya Yeşîlova di Bazmana Cîyer ra heton Kîyeyê Afaton û Mehleya Bonglon di zî mevkîyê Koşkê Maron virazîyen. Heton nika 62 hezar metre qanalîzasyon virazîya bi. Sayê na xebatê ma no ben 88 hezar metre. Cayon bînon di zî belediyeyê ma pey îmkanê xo peyder pey virazena.

WEZÎR YILMAZ, KIRMANCKÎ ŞANO TEMAŞE KERD

Wezîrê Rabîyayîşî Cewdet Yilmaz, "Proseso ke ma hetê rabîyayîş û xûrtbîyayîş de vato, tena bi ekonomî nêbeno, rabîyayîş û xûrtbîyayîşî yew komelî pê kulturî û hunerî ya nêzdî ra eleqedar o.

Aşma Remezanî de Wezîrê Rabîyayişî Cewdet Yilmaz ame Çewlîg. Rojêk beşdarê şayîya ke badê terawîhî de hetê Şaredarîya Çewlîg ra verê Qonaxê Hukmatî de virazîya bi.

Yilmaz, şayîya ke hem kirmanckî(kirdkî), hem tirkî virazîya, bi hemwelatîyan a pîya temaşe kerd. Kay de têkilîya nêweşêk û doktorêk bî. O ke karakterê nêweşî kay keno va; "Ez şabanij a, dewa Wezîrê Rabîyayîşî Cewdet Yilmazî ra ya." Wezîr, na rewşe rê huya û çepikî kuwayî.

Wezîr Yilmaz pê no kay zaf keyfweş bi û wina qisey kerd: "Bi organîzasyonê şaredarîya ma, rasteyêko şarî rê akerde de, ma şayîyêka zaf weş temaşe kerd. Huner û kultur, ma rastî vaje zaf girîng ê. Hûzûrê komelî ca de bo, tewir tewir binawanî virazî, nê karanê rê îmkanî biyarî ca, ma ewnîyenî potansîyel kewena tevger. Verê cû ma nê çî nêdîyêne. Zaf şikir hinî ney estî. Şano, muzîk û beşên bîn ê hunerî gelek gelek girîng ê. Proseso ke ma hetê rabîyayîş û xûrtbîyayîş de vato tena bi ekonomî nêbeno. Pê tîkê sermayegozarîyanî fîzîkî ra beno. Rabîyayîş û xûrtbîyayîşî yew komelî, pê kulturî û hunerî ya nêzdî ra eleqedar o.

ROJA DEJÎ YA KEYEYANÊ ÇABADAK Û SAWAŞAN

Semedê Hesen Çabadak ke hepisxaneyê Amasya de yo, 3ê aşma tebaxe de laj û birazayê ey, bi di hevalanê xo şî zîyaretê ey, zereyê Amasya de qezaya trafîkî kerd. Qeza de di tenan cuya xo vînd kerd. Yew giran û yew zî tay birîndar bî.

Otomobîla ke bi plakaya 34 ZPT 57 a, Çewlîg ra kewta cehde şîyêne Amasya, cehdeyê D 100 de 10 km bejrayîrê nêzdîya Amasya, Dewa Kapikaya de bi sebebê lezîya hedravîyarta ra fetilok nêgirewt. Bandura dîreksîyanî kerd vînd gina dêsê îstînatî ra raşîya.

Qeza ke bîya şofor Mustafa Adil Sawaş, cayê hedîse de merd. Hevalanê ey ra Hakan Çabadak (23), Firat Çabadak (21) û Turan Uzunboy (23) birîndar bî. Hetê ekîbê servîsê Lezgîn 112 ra wedarîyayê Zanîngeha Amasya û Nêweşxaneyê Perwerde û Cigêrayîşî yê Sabuncuoglu Şerefeddîn.

Hakan Çabadak nêweşxane de cuya xo vînd kerd. Ê birîndar bîn hema zî xeterê cuya înan dewan keno.

Mustafa Adil Sawaş ke cuya xo vînd kerda, Dara Hênî de ame defin kerdiş. Hakan Çapadak zî Bongilan de defin bi.

Çarnayox: Nîhat ÇIRR

Rojnameyê ZAZAKÎ
İMTİYAZ SAHİBİ - YAZI İŞLERİ MÜDÜRÜ
Gülşirin KOŞAN
İletişim:
e-mail: rojnameyezazaki@gmail.com
Baskı: Solhan Matbabası
Yeni Mahalle Erbakan Caddesi Ulucamii Pasajı No:23
Telefon: 0426 711 33 11 Solhan / BİNGÖL

TEŞEKUR/SPASÎ

Ma qey ina xebat

Nîhat ÇIRR
Kevok
Murat AYGUN
Xortê Qerbaşan
Y. BOZTÎMUR
Mesut Yeşîlkaya
E.NECARANIJ
Sînanê Dêrsim
Sipîyenî
ZÎRUH
XALXIZIR
Şihab DEŞTIJ

în ûmbazon îr tesekur kenî.

Gazetemiz Basın Ahlak Yasasına Uymayı Taahhüt Etmiştir.
Köşe Yazılarının Tüm Sorumluluğu Yazara Aittir.

Cayî Êrnayîşî Rojnameyê ZAZAKÎ

PİA CAFE
ÖZGÜR KAFE
ULUCAMİ ALTI ÇEREZCİM
HACILAR CAMİ YANI NUR ÇEREZ
BİNGÖL DEVLET HASTANESİ KANTİNİ
SOLHAN TUNÇ KIRTASİYE
SOLHAN PİYA KUAFÖR
GENÇ GÖKKUŞAĞI KIRTASİYE
ELAZIĞ JİYAN KİTABEVİ
DİYARBAKIR ARAM KİTABEVİ
DİYARBAKIR KAFKA KİTABEVİ

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

RESAM ADÎL BAZENCÎR DIR ÇEND QALÎ

Resam Adîl Bazencîr, wexto ki mi dest wendişî mektebî kerd, sey zafê ûmbazûnî xwi mi zi tirkî nizûnayêni.

Resam Adîl Bazencîr, Çolîg di ameyo dinya. Yi mektebo verîn, yê orte û mektebî mamostatî Çolîg di wend. 1974 di Adîl Bazencîr Fakulteyî Perwerde yê Gazî qedna û Zaningehî Anadolu di lîsansî xwi kerd temûm. Yi zaf bajar û qezayan di mektebanî dewlet û yê xususî di mamostatîyê hunerî kerd. Nika zi wi, Mersîn di karê xwi yê hunerî rûmneno.

Seyîdxan Kurij: Ti çi wext û senî dest bi viraştişî resiman kerd?

Adîl Bazencîr: Wexto ki mi dest wendişî mektebî kerd, sey zafê ûmbazûnî xwi mi zi tirkî nizûnayêni. Mexlîmûn ders dayêni la mi qalkerdisî yin ra tiway fûm nikerdêni. No rid ra mi pelûnî defterûnî xwi di resim çîz-vîz kerdêni. Cuwa pey mi dîy ki inî çîz–vîzûn ra çîyî rind vecîyayî werte. Ûmbazî mi zi inî resimûn mi qayîl bînî. Bacê mereqî mino resim viraştiş hêna bi zaf. No rid ra mi zaningeh di, qisimî resimî tercîh kerd û qisimî hunerî wend.

Seyîdxan Kurij: Cemat ma di resim viraştiş zaf edet nêbi, her wendoxî waştêni muhendîs bo, doktor bo, çi tu motîve kerd ke ti resiman virazî?

Adîl Bazencîr: Cematî ma di tercîhî qicûn hêna zaf dadî- babî yin tespît kenî. Cematûnî bindest û tepîya mendayûn di sebebî tercîhûn sosyal–ekonomîk o. Yew zi cematûnî mihafazakaran di verba hunerî yew redkerdiş esto. No rid ra hêna zaf doktorey, muhendîsey, mexlimey yena tercîhkerdiş. Çunke inî gûrûn, qezencî yin esto, însanî eşkenî pê pere qezenc bikerî û xwiserîyê xwi yê hetî ekonomîk bigirî destî xwi. Welatî ma di halî hunerî û hunermendûnî cîya yo. Wexto ki tu waşt hunermend bîy, ti rîsk genî. Mi resim viraştiş ra zaf hes kerdên. Wexto ki mi qisimî resim qedna, mi sey mexlimî resim dest bi kar kerd. Nê sebebûn ra ez resim virazena.

Seyîdxan Kurij: Ti senî resiman virazenî? Yanî malzemeyî tu çiko? Ti eşkenî merhaleyanî resamê xwi sero ma agahdar bikî? Yanî kam merhaleyan ra vîyartî? Tu verî senî resim viraştenî? Nika senî resiman virazênî?

Adîl Bazencîr: Ez hêna zaf vîr ra xebatûn virazena. Temayî resimûnî mi duarmareyo ki ma tede ciwîyenî yî, hedîseyî ki ma ciwîyayî yî û bîyayeyî sosyal û sîyasal î. Hunermend wexto ki çî ard meydûn, eşkeno xwi verd bero. Hunermendî verî duarmareyî xwi yo nizdî di, bacê welato ki tede ciwîyenî di û cuwa pey çapî dinya di yanî bi yew vînayeyo evrenî xwi nîşûn dûnî. Îta di ez wazena vacî ki gereka hunermend hem mintiqayî, hem netewî, hem zi evrenî bo. Ez zi xebitîyena ki ina rota di yo rîye ra şîyerî.

Seyîdxan Kurij: Kurdan di yew tradîtsîyonû (gelenek) resim esto? Yew hunermendo kurdo hemdem eşkeno çimeyanî tarîxî yê kurdan ra îstîfade biko û înan sero hunerî xo verd bero?

Adîl Bazencîr: Semedo ki hunermend bieşko xwi îfade biko, bireso yew serkotişo netewî û evrenî, qîmetûnî xwi yê otantîk bero biresno warî evrenî, gereka o cemat ki wi tede ciwîyeno, o cemat azad û serbest bo. Taye faktorî ki yo cemat di tradîtsîyonî hunerî ûnî meydûn estî. Inî faktorî bawerîyeya dînî ya, halî perwerdeyî û aborîyê cemat a.

Kurd yo mileta qadîm a. Kurdûn zi destanê Gilgamiş ra nat sey Kawayo Asinkar, Mem û Zîn, Sîyebend û Xecê destanî înan û sey Feqîyê Teyran, Evdalê Zeynikê şaîr û dengbejî yin estî. Inî qîmetî kurdûn yê utopîk î. Yo hunermendo hemdem eşkeno inî qîmetûnî utopîk ra û cografyaya kurdan ya gird ra xwi wîye biko.

Seyîdxan Kurij: Huner semedê xwi îfadekerdişî ya yo hacet o, gelo hunerî resîm semedê xwiîfadekerdiş a hol yo hacet hesibyeno?

Adîl Bazencîr: Vero ki nuşte îcad bo, însanan çîyî tebîet bi resimûn ardênî zûn, inî resim bacê bîyî sembol û îna zûnî nuştiş ame meydûn. Cîya cîya cografyayî dinya di cîya cîya cematûn alfabeyî xwi îcad kerdî û zûnî xwi yê nuştiş ard meydûn. Na pêvajo tarîxî medenîyetûn di, verdşîyayişî cemat di zaf muhîm yo ca girot. Cuwa pey qisimûnî resim, heykel, tîyatro û muzîk di zi verdşîyayişî muhîm bîy û heta ruejî ma amey: Îna yo vînayeyî hunerîyo hemdem vecîya werte. Hetûn dinya bibo teknolojî verd şîyero, hunerî di meyilî estetîk cîya cîya vecî vernîyê ma.

Seyîdxan Kurij: Zafê resaman mitolojî ya zaf alaqadar î, benatey mîtolojî û resim di çi alaqa esta?

Adîl Bazencîr: Mîtolojî, bîyayişî û mehnayî mîtûn sero xebityeno. Sonikî şarî bi yo şeklo tradîtsîyon bi tesîrî hezo heyalî şekil bedilnenî û yo vatişî yino alegorîk esto. Inî sonikî hafizay cemat di ca genî. Hunermendî bi şoxilnayişî temayûnî mîtolojîk yê cemaat xwi, bi hetî vînayiş û eşnawitiş a estetîzekerdişî yin, yo hafizaya cematkî vecenî werte. Zûnardişî mîtolojî di zûno tor tesîrin zûnî hunerî yo, no rid ra hunermendî zaf ray sarê dûnî inay ri.

Seyîdxan Kurij: Zafê hunermendî kurd bê alaqayê ra gere kenî, gelo kurd çiqas alaqa myecnenî hunerî resimî? Ti eşkenî no derheq di se vacî?

Adîl Bazencîr: Fûmkerdişî hunerî û hunermendî sevîyeyî fûmkerdisî estetîk yê cemaat a giredaye yo. Yo cemat hetî sosyal–ekonomîk a, hetî perwerdebîyayiş a çiqas verd şîyero, fûmkerdişî yi yê hunerî ehend zyêd beno û hunerîya alaqayî yi bena zaf. Ez semedo ki bieşkî xwi cemaatî xwi di bidî sinasnayiş, hewl dûna ki hêna zaf eseranî xwi biresnî yin. Cematî kurdan bi pêroyî biney mihafazakar o. Tayê qisimî hunerî (resim, heykel) sey gune yenî hesibnayiş. Ini rid ra kurdî, inî hunerûn ra dur vindenî. Cemat ma di çend kes estî ki eseranî hunerî kenî koleksîyon? Çend hunerheskordoxî ma estî? Sponsorî hunermendan estî? Kam îdareyo mehallî yê kurdan yo komxebatê hunermendûn organîze kerda? Ez no het ra ûnîyena alaqayê cemat ma û hunermendûnî kurd ra.

Seyîdxan Kurij:Ti Tirkîye di her wext sergîyan akenî, sey yew kurd çi problemî tu estî?

Adîl Bazencîr: Zûnî hunerî evrenî yo. Yo cemat di semedî inî zûn a tehemul çînye bo, o cemat di merdim nişkeno behsê demokrasî û heqî merdimûn bikero. Wexto ki ma pê kamîyê xwi ya vecîyenî werte, kêm bo zi ma biney diskrîmîne benî.

Seyîdxan Kurij:Ti xercî resim yewna warî huner di tiway kenî?

Adîl Bazencîr: Ez biney muzîk di meşgul beno, biney saz cînena.

Seyîdxan Kurij: Ti eşkenî alaqayê benatey polîtîka û hunerî sero fikîrî xwi vaci, vînayê hunermendî yê polîtîk, hunerî yi sero çiqas tesîr keno?

Adîl Bazencîr: Yo karî hunerî zi iniyo ki persûnî cemat sero vindero, inî persûn bîyaro zûn. Huner bi pêroyî mixalîf o. Dinya ra ûnîyayişî hunermendî, vînayê sîyasî yê hunermendî no cîhet di hunerî yi sero zi tesîr keno.

Roportaj: Seyîdxan Kurij

Rojnameyê
ZAZAKÎ

ABONE İRTİBAT:
0532 050 33 11

SORÊ ÇAV HÊŞÎN (SÛRO ÇIM KEWI)

Yo tûcarêk bî w', heywonon gen, rûeşen. Rûecêk rinê şin bajar, tayk heywon biger; onyen oca yo merdûm çita bazar biker von, bi sarê cînîyê mi, pê sarê cînîyê xu sûnd wonen. In tûcar te ra von “Bira ti qê pê sarê cînîyê xu sûnd wonên?” Û merdûm von “Cînîyê mi zaf bisilmoni ya, çimteber nîya, comyêrdik tera desmac ay bişkî w' qe tedir qisê nîkena. Ez ika tîya wa, cînîyê mi kî da, ez te ra bawer a, cînîyê mi dîk ra xûmal xu gena. Ez rî acû ra pê sarê cînîyê xu sûnd wonena”. Tûcar va “Bira ti xelet î, Alla bizon cînîyê ti ika se kena? Qe hayê ti pê çinî ya.” Tûcar va nîva, in mêrik gûeş nîkûwa tûcar ra. Tûcar tera va “Ti emş mizafir min ê, ma şin kî ma, ez ti r' yo hîkaye vona”. Şî kî tûcar, non xu we, tayk dîwon ke, tûcar vênda va “Cînek bî tîya rûş, ez çîk(çîyêk) qisê kena. Ça xelet ib, noxsonî te di b' ti vac. Ti nîvac se gûnê mî, ti mil”. Cînek omî oca niştrû va, “Temom”. Tûcar va, “Bira bon(biewn) ina cînîyê mîn a, wilê ika ez te ra memnûn a, razî wa, Alla z' ci ra razî b'. Cînîyê mi filon dew ra wa. Ma yobîn dî, ma zêr kot yobîn. În vêwê ma ke, mi cînî ard kî, ma pê kêf zewicyê, yo sixletîyêkê ma çin ya. Qederêk zemon şi, cînîyê mi va, mi ber kî babî mi. Mi va, temom, xu hazir ik, siba ma şû. Mi sibayêrcî cînî berd kî babî, ez gêra wa a, omîya kî. Çend rûêc zemon şi, ez onya wa cînî ra yo xeber nîomî, qaşû a xeber şirawena, ez şina ona. Ez çend rûêc iz vindeta, onya wa nê. Mi da perû ez şîya kî vistorê xu, onya wa cînîyê mi, vistûrîyê mi, bi tayk cînyon ra vêr bêr id rûniştê. Onyê mi ra qe pax bi mi nîkûwa. Mi va, cînek, çi ti xeber nîşrawit? Qê ti nîyêna kî. Cînîyê mi mi ra va, ti şû, ez hin nîyêna cê ti. Emon yemon, mi ke nîke va, nê ez nîyena. Mi ke zûer, mi va, ma şîn. Wirişt va, ti şîn yon ez vênd Sorê Çav Hêşîn, wa bîyer ti bikiş. Mi va, pitê, Sorê Çav Hêşîn çita w'? Vistûrîyê mi va, xu r' şû kî xu, a hin tidir nîyêna. Omîya nîomîya zêr kota Sorê Çav Hêşîn. Sorê Çav Hêşîn iz merdûmêko sûr, çim îz kewê, ma r' xebityen, cînîyê ti zêr kota î. Mi rinê va. Cînîyê mi vazda vênda Sorê Çav Hêşîn. Omi, ez onya wa yo merdûmêko babaegît, sûrkin, çim îz kewê, kiçî te ra tersen. Cînîyê mi, mi nîşon î da. Î ez kişta kişta, ong ra vet a, demê ez firêya wa, hin mi war verda w'. Ez hêsya wa xu, bî w' tarî, hêd hêdî ez wirişta pay, mi xu kaş ke, ez resa wa kî. Bîya rehet, mi birîn xu dermon kê. Çend rûec şi ez bîya weş. E rinê şîya qê cînî. Cînîyê mi bi cînyon ra vêr bêr id wîyên, yarî kên, dîwon kên. Sênî mi dî va, ti rinê omê, mi va cînek hina mek' ma yobîn ra zaf hes kêrdîn, bî ma şû kî xu. Mi sênî hina va, cînîyê mi û piri d' vaz da vênda Sorê Çav Hêşîn. Mi sênî dî Sorê Çav Hêşîn, mi ra vêcya, va ez ine w' ti pûesti kena. Sorê Çav Hêşîn bi cînîyê mi ra, în ez mird kişta, tonêk iz verda mi, ez bîya lêr, omîya kota yo derêk id firêya wa. Ez hêsya wa xu, tarî w' zûlûmat. Ez yo qelêk gûn a, kiştêkê mi z' aw di. De de mi yêz kerd xu ez aw ra vêcya wa. Mi yo çûwa şa xu ver, ez heya resa wa kî, şefeq da perû, bi siba. Ez kota zerri, mi ber pê ra ca ra. Mi va, wa şar pê nîhêsî w'. Nizdîyê aşmêk nal nalê mi b', con mi decên. Hinî ez bîya weş ez rînê şîya qê cînîyê xu. Ez onya wa cînîyê mî cînîyon dir baxçi d' lîyi naw ser, berav kên. E şîya het, mi va, cînek bî ma şû kî. Cînîyê mi wirişt onya mi ra va, de ti nîmêrd? Sorê Çav Hêşîn honî w' zeri d' rakoto. Vinde, ez vênd ci wa rêk ti bikiş, nîyû ez ti ra nîxelisyena. Sênî hina va, mi lavê ke, mi va cînek temom ez şina hin nîyena. Qê Homê ti nîvênd Sorê Çav Hêşîn”. Tûcar onya cînîyê xu ra va, “Cînek hina b' yon nê?”. Cînek şermaya, sarê xu ont xu ver, va “Hina b'”. Tûcar dewom ke va “Ez têpîya gêra wa a, în ra bîya dûr, mi xu fetilna. Ez pêr wêt ra gêra wa a, omîya vêr bêr. Ez onya wa cînî ha w' xebityên, hayê în mi çin ya. Mi nişka ra xu eşt zeri, ez wadon ra gêra wa onya wa e, wadêk ra vêng xirayîş yen. Hêdîka mi bêr wadî ke a, ez onya wa Sorê Çav Hêşîn rakoto, xirrî hon ra on. Wilê mi qemê xu vet, mi oca d' Sorê Çav Hêşîn kişt, kerd werdi werdi. Ez şîya teber, cê cînîyê xu, mi va, cînêk de hina mek', bî ma xu r' şû kî xû, hîn bes. Cînîyê mi va, demek ti nîşî, ti mi xapit. Ez vênd Sorê Çav Hêşîn, wa rêk ti bikiş. Cînek vazda zeri, ez î pê ra dima wa. Bêr wadî ke a. Sênî onya Sorê Çav Hêşîn ra, mi kişt. Gêra a, xu eşt dest lingon mi. Va, mêrîk qê Homê qê Pêximber, mi kerda ti mek', mi afû bik'. Sûez jû Homa jû, ez êr a têpîya sûêz ti ra nîvêcyena. Ez tayk fikrîya wa, mi cînek afû ke, mi ard kî. Wilê o çax ra nat taba çinî w', ma hema z' pîya yî”. Onya cînî ra va, “Cînek hina b', yon nê?” Cînek va, “Mêrik aynû hina b' ”. Tûcar ina hîkayê xu mêrik îr qisê ke va. “Ma siba şin dûrî ra onyên kî ti ra, da rê cînîyê ti qe comyêrdon gena zeri, yon nê?” Mêrik va, “Temom ma şi, bo cînîyê mi comyêrdon nîgena zeri. Ez tu ra vona cînîyê mi xûmal xû dîk ra gena”. Tûcar va, “Ti berada sarê cînyê xu ser sûnd wonên. Çirê îtîbar bi cînyon nîben, ti emş rak', siba bêlû ben”. Bi siba. Tûcar û mêrik arayî ke, kot teber, şî resê dewê mêrîk. Mêrik, kî xû nîşon tûcar da. Cêk dûrî ra xu limit, onyên bêr teber ra. Tûcar onya e, mêrikêk kasêk engûr dûeş ra wa, omi vêr bêr. Nata weta onya ço çinî w', da ber ûr, cînî ber ke a. Onya mêrik ra, eşt zeri. Ber ca ra. Tûcar va, “Bira ti dî”. Mêrik xu r' şaş bi va, “Cînîyê mi sênî çî w' nonîn kena, ez ika şina kişena”. Tûcar va, “Vînde hima êst, tênê vindêt. Onyê yonê omi poşêtêk dest do. U z' onya dolmalê xu ra ço çinî w' da ber ûr. Cînek, î zî gûret zeri. Tayk vindêt, yonê omi şi zeri. Mîyerdê a cînî, tûcar ra va, “Bîra merdûm hîvz xu cînyon ra biker, in çita w'? Ti nîvonî ina cînî, hina mi xapitîn, mi z' bawer kêrdîn. Ez kî, kûm, war verdena, ez in memleket ra şina. Heya ca bib' ez xu r' ina cînî ra birêm”. Mêrik oca tûcar war verda, kî w', cînî ra pîya rema şi. Tucar iz da perû şi kî xû. Alla hîvz ma cînyon nonîn ra biker.

Arîdayox: Zîyadîn ÎPEKÇÎ
Mintiqa:Gizû/Boglon

DÛEDI / DÎK SÎLEMAN Û HZ. SÎLEMAN

Belkis gulê serê destan a; yew vateyê a, di nêbîyenê.
Çira nêbîyenê ke; merdimo sey Hz. Sîlemanî, merdimo ke kaf ra kaf huqum kerdo, mîyerdê a bi.
Belkis rojêk xo bi xo vana; ez ewro Sîlemonî ra çi biwazî? Yeno vîrê a ke, cilê a purtê mîyan/meşnan ra yê, rakewtişê xo zî hend baş nîyo.
Veng dana Hz. Silemanî û vana; ti vanî, ez sermîyanê teyran o, eke wîna yo, mi rê pelanê/purtê teyran ra hewt katî cilan viraze!
Hz. Sîleman qasûd şaweno pîyorê teyran rê (gorê vatişan qasudê êy qela bîya) û vano bîyerên pîyeser. Teyrî yenê pîyeser, Hz. Sileman vano; mi rê purtê şima lazim o, ez Belkise rê hewt katî cilan dekena. Û perseno vano; gelo pîyorê teyrî ameyî?
Qasudê êy vano, Dûedeyo fişin (o wext hema nameyê Dîk Sîlemanî Dûedeyo fişin bîyo) nêameyo.
Vindenî nêvindenî dûedeyo fişin nîno. Hz. Sîlemon eciz beno, vano; wa inî teyrî dest pêbikerî, hetanî dûedeyo fişin bîyor!
Verî şewşewoke / arçîsik dest pê kena, pelanê xo rişnena. Ini beynate de Dûedeyo fişin yeno.
Hz. Sîleman cirîgîyeno êy ra û vano; dûedeyê min o fişin! Ti kam ca mendî. Ti nêzanî mi qasud şawito û ma paweyê to yê?
Dûedeyo fişin vano; ya qralê ma, mi zanêne, vengê qasudê to ame mi, lakim mi gera verî hesabîyek bikerdên.

Hz. Sîleman vano; hesabê çî yo?
Duedi vano; mi va, dê ez hesab bikerî rîyê dinya de ganî zafî yê yan merdê?
Hz. Sîleman vano; êê, to hesabê xo kerd? Kam het hîna zaf o?
Dûedi vano; e, mi hesabê xo kerd. Yew yê ganîyan zîyedo lakim mi o zî barê merdan de hesibna.
Hz. Sîleman vano; la o kam o, hem ganî yo û hem zî ti barê merdan de hesibnênî?
Dûedi vano; o ti yê.
Hz. Sîleman vano; la çira ez o?
Dûedi vano; eke ti merde nêbîyenî, to no teyr û tur semedeyê kêfê Belkis kerdên zit û bût? Ti nê vanî, zimistan esto, serd û puk esto, vewre esta varan esto? Inî teyrî bê purt se benî? Hetan pîyorê purtê xo rişnenî, wa teyna purtê xo yo bêçer birişnî bes o!
Hz. Sîleman fikrîyeno, eh, eke dûedi raşt vano.
La hîn Hz. Sîleman emir dano vano; teyrên vano; teyna purtê xo yo bêçerî birişnên. Wîna bê şewşewoke êy bînî xelisîyenî. Û dûediyo fişinî ra vano; ti hîn teyrê min ê, nameyê mi genî. Veng dano vano; yew taca zerên bîyarîn dîke mi sere nanî?
Dûede qeyreno.
Hz. Sîleman vano; ti çira bermenî?
Dîk Sileman vano; la na howleya ti mi rê kenî?
Eke to taca zerên mi sere nanî, ti neyzanî ez bena seydê gawon û şiwanî?
Hz. Sîleman vano; lîya ti yew teyre zî, ti mi ra hîna zaf aqil ê û hîna rind aqil benî gûranê dinya ser.
La Hz. Sîleman emir dano vano; yew pûşî bîyaren dîkê mi sere nanî.

Arîdayox: İsmet BOR

Rojnameyê
ZAZAKÎ

SPOR

KAYÊ SPORÊ HAMNANÎ ÇEND ROJÎ CUWA PEY DEST PÊKENÎ

Kayê Sporê Hamnanî yê 9in yê rojhelat û başûrê rojhelatê Anadolî, binatê 27 tebaxe - 02 êlule di Melatî di 12 branşê sporî di do birazîyê. Her serr nê kayî yew bajar di virazîyenî û teyna bajarê rojhelat û başûrî rojhelatê Anadolî eşkenî bibê waharê kîyeyî. Emser kayanê sporanê hamnanî di Ardixon, Bidlîs, Dêrsim, Dîyarbekir, Erzingan, Erzirom, Mûş, Riha, Semsûr,

Sêrt, Xarpêt, Agirî, Elîh, Wan, Idir, Dîlok, Şirnex, Mêrdîn, Kîlîs û Çewlîg pêro pîya 23 bajar, no organizasyon di ca gênî. Çewlîg zî 9 branş di no organizasyon di ca geno. Ma sporkaranê xo rê serkewtiş wazenî.

WESTAYÊ FÛTBOLÎ TOR CÎWANON A YÊNÎ YEW CA

Wezaretê Spor û Cîwantî yew proje kerd hedre. Nameyê na proje, westayê futbolî, estareyanê ameyoxî de yenî yew ca yo. Armancê proje zî cîwanê ke bajaranê rojhelat û başurê rojhelatî de yê û sporkarê ke tarîxê futbolê Tirkîya de meşhur î bîyaro yew ca û xeyalanê înan bîyaro têhet o. Bi na proje ya, cîwanan de qey xeyalanê xo caardiş a yew zanayîş birazîyo û bi nêyî ya têduştîya firsendan birazîyo û wina zî hîskerdişê ferqê averşîyayîşî ke beynateyê mintiqayan de esto taykerdiş o. Bi na proje tor Tanjû Çolak a zaf fûtbolkarê meşhurî 15-16/10/2014 de yênî Çewlîgî

Xeber: T. BALANDE Çarnayox: Şihab DEŞTIJ

NAMEYÎ LACEKON Û KÊYNEKON

Nameyî Lacekon:	Nameyî Kêynekon:
1- Ferman	1- Bedew
2- Suwar	2- Liza

FERHENGEK

Acu ra: Bu Yüzden
Armanc: Amaç
Aşxanedar: Lokantacı
Averberdiş: İlerletme
Bajarwanî:Şehircilik
Bankayê Bajaran: İller Bankası
Bejrayîr: Karayolu
Berhem: Eser
Berjewendî: Menfaat
Berpirsîyar: Sorumlu
Beşdarî: Katılma
Daristan: Orman
Erdlerz: Deprem
Fatisyayîş: Boğulma
Girîng: Önemli
Girîng: Önemli
Hemver: Denk/Yaşıt
Hemwelat: Vatandaş
Herêm: Bölge
Hêriş: Saldırı
Hewce: Lazım
Hêz: Güç
Holkerdiş: İyileştirme
Kamî: Kimlik
Kêmasî: Eksiklik
Kobe: Sahil, kıyı
Kombîyayîş: Toplantı
Komel: Toplum
Komela Şeş Noqta Yê Koron: Altı Nokta Körler Derneği
Komelkî: Toplumsal
Komxebat: Çalıştay
Leşker: Asker
Merîyet: Yürürlük
Neweyîkar: Yenilikçi
Pastarotox: Pastanecî
Pawitox: Koruyucu
Peşnîyazname:Önerge
Proses: Süreç
Pûncrayîr: Beşyol
Rabîyayîş: Kalkınma
Raste: Meydan, Alan
Seqet: Sakat
Serawanî:Üstyapı
Sermayegozarî: Yatırım
Serokkomar: Cumhurbaşkanı
Şarmezar: Protesto
Şayî: Şenlik
Şirove: Meal, Tefsîr
Têkilî: İlişki
Tevger: Hareket
Wezîrê Rabîyayîşî: Kalkınma Bakanı
Xirb: Harabe
Xirbizûn: Yiğitharman (Köyü)
Xûrtbîyayîş: Gelişim

Rojnameyê ZAZAKÎ

SOLHAN

PİYA KUAFÖR

* DAMAT TRAŞI
* SAÇ TASARIMI
* CİLT BAKIMI

YENİMAHALLE BOĞLAN BULVARI BİRLİK MARKET YANI - SOLHAN